

МНЕНИЕ

Консультативной комиссии по противодействию пропаганде Сети организаций медийного саморегулирования (СОМС) относительно жалобы Наблюдательного совета по Этике Армении на публикацию грузинского еженедельника “Литературная Грузия”

На заседании 14 сентября 2017 года Консультативная Комиссия по противостоянию пропаганде, включающая представителей органов медийного саморегулирования Республики Молдова (председательствующая страна), Республики Азербайджан, Республики Беларусь, Грузии и Российской Федерации рассмотрела жалобу Наблюдательного Совета по этике Армении на публикацию в еженедельнике “Литературная Грузия” от 14 июля 2017 [“Эх, сирун, сирун!”](#) за авторством Тамаза Цивцивадзе. Ссылка дается на перепечатку в онлайн-ресурсе “КАВКАЗ плюс” в переводе на русский.

Консультативная комиссия (далее - Комиссия) в соответствии со своим регламентом направила в адрес информационного агентства уведомление о полученной жалобе с тем, чтобы редакция могла высказать, при готовности к этому, свою позицию относительно существа претензий, предъявляемых к редакции СМИ и автору материала. Реакции на уведомление не последовало.

Рассмотрев жалобу и изучив текст оспоренной публикации, Комиссия пришла к выводу *о его несоответствии принятым представлениям о профессиональной этике журналиста и международно-признанным стандартам журналистской деятельности.*

1. Консультативная комиссия отмечает, что автор, постоянно ссылаясь в публикации на работы ученых-историков и даже “цитируя” их, не приводит ни одного названия книги или научной работы, которые позволили бы читателям познакомиться с позициями исследователей и оценить релевантность цитат, приведённых вне связи с конкретными научными текстами.

Выражая сомнение в том, что большинство читателей еженедельника “Литературная Грузия” знакомы с работами данных авторов, а значит, будут вынуждены принимать слова автора публикации и предлагаемые им цитаты или же трактовки цитат на веру, Комиссия обозначает таящуюся за таким подходом угрозу манипуляции как текстами, источниками, на которые не даётся конкретных ссылок, так и сознанием читателей публикации.

Конкретным основанием для предостережения такого рода можно считать то, например, как транслируются воззрения американского ученого Нины Гарсоян. Вырванные из научного контекста, они интерпретированы таким образом, чтобы соответствовать основной идее публикации, согласно которой “армяне” якобы “присваивают” духовное, культурное наследие других народов, фальсифицируют историю.

Нина Гарсоян - достаточно известный исследователь истории Ближнего Востока, внесшая вклад в науку серьезным осмыслением предмета своих изысканий. Насколько известно Комиссии, труды её, однако, никак не дают основания для тех

выводов, которые предлагает читателю “Литературной Грузии” автор публикации. Тот факт, что Нина Гарсоян как исследователь древнего мира выражает сомнения в правдивости некоторых древнеармянских письменных источников (*“Данные армянских и классических исторических источников часто противоречат друг другу и по разному освещают одни и те же факты”*.), не является достаточным аргументом для авторского обобщения, в котором “присваивание” “чужих культурных ценностей” представляется как общая черта, присущая “объекту обличения” в целом.

Как представляется Консультативной комиссии, члены которой, не являясь историками, специалистами по древнему миру, с повышенным вниманием относятся к признакам тенденциозности в текстах средств массовой информации, автор в данном случае намеренно подбирал цитаты, условно подтверждающие его позицию: игнорируя свидетельства, которые могли бы ей противоречить. Не сомневаясь в праве автора на мнение и его защиту, Комиссия обращает внимание на особую опасность “подгонки” цитируемых источников под авторскую идею в тех случаях, когда автор берёт на себя труд публично судить о чертах или об особенностях того или иного народа.

2. Комиссией обращает внимание, в том числе, на специфичность “мнения”, предложенного автором публикации в качестве именно “экспертного”. *“Известный эфиопский политолог, доктор исторических наук, профессор Текола Хагос”* в вызывающих доверие интернет-ресурсах выступает, в основном, как исследователь актуальной политической ситуации в Эфиопии. Цитаты из его трудов, посвященных, по утверждению автора публикации, теме “Армяне - захватчики культурных ценностей” (*“После тщательного изучения армянской проблемы, я понял, что они в течение многих веков являлись проблемой для многих народов, особенно для тех государств, в составе которых они проживают”*; *“Можно укротить их аппетит и остановить их и даже заставить извиниться перед всеми народами мира, которые потерпели моральный и физический ущерб со стороны армян!”*) вряд ли могут восприниматься как фрагменты серьезных научных изысканий: даже в том случае, если сказанное воспроизведено точно. Что касается самого названия “научной темы” (опять-таки в случае, если перевод верен), то в нём безусловно прочитывается “язык вражды”, перенос которого в сферу массовой информации нельзя не признать грубой профессиональной ошибкой автора публикации.

3. Комиссия без сомнения помнит о разделе V. “Свобода сатирических выступлений” *Декларации о свободе политической дискуссии в СМИ от 12 февраля 2004 года*. (“Юмор и сатира, охраняемые ст. 10 Конвенции, допускают высокую степень преувеличения, даже провокации, при условии, что общество не вводится в заблуждение относительно фактической стороны дела”.)

Обращая внимание на проблемы, связанные, прежде всего, именно с “фактической стороной дела”, Комиссия, в то же время, не находит в публикации признаков юмора или сатиры. По её мнению, речь идёт всего лишь об эксплуатации автором элементов известных жанров, в частности, памфлета, - и о легализации под этим прикрытием попытки перенести в текст издевательские, уничижительные выражения, укрепляющие в какой-то части аудитории предрассудки и стереотипы.

Вынужденно цитируя здесь же ещё один фрагмент оспоренного текста (*“Наверное, вы посягнули на лакомый люля-кебаб и вам этого не простили!... Вы сами украли азбуку у других народов и сейчас плятите на нашу! ...Время уже, пасть к ногам этого эфиопского ученого, чтобы тот хоть ту другую книгу не издал, где*

оказывается речь идет о ваших вековых грехах и вас сравнили с землей!), Комиссия напоминает, что автор, обращающийся “полюмически” к деликатной теме межнациональных, меэтноческих отношений, исполненной сложностей и противоречий, обязан отдавать себе отчет в тонкости грани, отделяющей свободное слово от слова, разжигающего ненависть.

4. Полагая, что пропагандистская составляющая текста проявилась в приведенных выше фрагментах достаточно определенно, Комиссия полагает возможным перейти к общему выводу, связанному с особенностями материала [“Эх, сирун, сирун!”](#) за авторством Тамаза Цивцивадзе, опираясь на критерии, содержащиеся в документе “Рекомендация Сети организаций медийного саморегулирования (СОМС) относительно распространения пропаганды в СМИ”.

Этот вывод таков:

Статья [“Эх, сирун, сирун!”](#) за авторством Тамаза Цивцивадзе, опубликованная в еженедельнике “Литературная Грузия” от 14 июля 2017, является пропагандистским, а не журналистским продуктом, поскольку в нём присутствуют такие элементы пропаганды как:

- **“объектное” отношение субъекта пропаганды к конкретному человеку, социальной группе, обществу в целом;**
- **целенаправленное сведение многомерного к двумерному, многоцветного - к черно-белому; сужение поля личного морального выбора и ответственности за выбор;**
- **целевой, работающий на жесткий “сценарий” отбор фактов, активное обращение к дезинформации, манипулирование фактами, статистическими данными, мнениями, включая экспертные, или сдвиг акцентов там, где прямая дезинформация представляется невозможной.**
- **апелляция преимущественно к эмоциям, к чувствам, а не к разуму, игра на страхах и предубеждениях, активное использование историй о злодеяниях и зверствах.**
- **фабрикация признаков надежности, в том числе, источников информации.**

5. Комиссия предлагает союзам журналистов стран, чьи органы саморегулирования представлены в СОМС, обсудить настоящее Мнение Консультативной комиссии в своих руководящих органах и довести свои собственные выводы по оспоренной публикации, как до журналистов и редакторов - членов своего союза, так и до Консультативной комиссии.

От имени и по поручению членов Комиссии, принимавших участие в рассмотрении настоящей жалобы,

Людмила Андроник,

председательствующий в заседании,

член Консультативной Комиссии по противодействию пропаганде

от Совета прессы Республики Молдова